

## Mot de la coordonnatrice

Chers Amis de l'orgue,

Alors que l'hiver s'est finalement installé que et le froid est entré dans nos églises (suis-je la seule à jouer mes messes avec ma tuque ?), voici un nouveau bulletin concocté par Paul Grimard et moi-même, avec la collaboration spéciale de Jean Choquette et l'aide précieuse de Robert Poliquin.

Vous y trouverez la deuxième partie de l'interview avec Jocelyn Lafond débutée dans le dernier bulletin, un article de Paul fort étoffé à propos de l'inauguration de l'orgue de Saint-Michel-de-Bellechasse l'automne dernier, un compte-rendu de Jean relatant l'excursion annuelle dans la région de Sherbrooke, un agenda des concerts à venir (autres que ceux des Amis de l'orgue dont vous êtes déjà bien informés) et un entrefilet de félicitations que je vous laisse découvrir...

J'en profite pour vous proposer de me tenir informée de vos concerts d'orgue à venir cet été. J'en ferai mention dans l'agenda culturel de notre dernier bulletin de la saison que vous recevrez en avril. Vous pouvez m'envoyer les détails d'usage à mon adresse courriel : [mh.greffard@hotmail.com](mailto:mh.greffard@hotmail.com).

Bonne lecture!

Marie-Hélène Greffard



## Nos organistes à l'étranger



Voici la deuxième partie d'une série de questions que j'ai posées au talentueux organiste Jocelyn Lafond, grand gagnant du dernier Concours d'orgue de Québec en 2014, qui séjourne actuellement en Belgique afin de poursuivre sa formation musicale.

*À quel genre d'orgue as-tu accès pour pratiquer ou travailler ?*

Je répète essentiellement sur les deux orgues des Dominicains : un orgue Van Bever, datant du début du XX<sup>e</sup> siècle et restauré l'an dernier, et un petit orgue mécanique Thomas pratiquement neuf. J'ai donc accès à tout ce qu'il me faut pour la musique baroque et romantique, y compris une machine Barker !

Les églises où j'accompagne la liturgie possèdent des orgues fort différents. La cathédrale a installé un nouvel orgue Grenzing (Barcelone) en 2000, installé en « nid d'hirondelle » dans la nef. On trouve un orgue Loret (1856) à l'église du Finistère et un Walcker (1931) à l'Abbaye de la Cambre. La paroisse Notre-Dame du Sablon possède 2 orgues : un nouveau Thomas dans la nef et, à la tribune, les grandes orgues Goynaut construites en 1764.

*As-tu eu la chance d'essayer des orgues très particuliers ou qui t'ont déstabilisé ?*

L'orgue du Finistère est un orgue assez particulier ! On y voit les prémices de l'orgue romantique... Le grand-orgue, placé au deuxième clavier, comprend des principaux et des flûtes, alors que le Plein-Jeu et les anches sont séparés et placés au premier clavier (Bombarde). Le troisième clavier est nommé « positif expressif » et on y retrouve tout ce qu'il faut pour jouer la musique romantique... ou presque : voix céleste, flûte harmonique et une pédale d'expression, dont le fonctionnement demande d'être bien maîtrisé. Il s'agit d'une simple barre de métal et (malheur de malheur !), son fonctionnement est inversé par rapport à notre pédale d'expression moderne. Il faut donc faire basculer la barre vers le bas pour effectuer un crescendo et la faire remonter pour fermer la boîte expressive. Enfin, j'ai un coup de cœur pour le jeu de hautbois, très spécial, qui sonne comme un jeu d'harmonium !

*Sur le plan musical, qu'est-ce que tu apprécies en Belgique que tu ne trouves pas au Québec?*

Un des avantages de la Belgique est sa petitesse. Tout est proche ! Ainsi, divers projets musicaux spécialisés peuvent être assez facilement mis en route. Le pays est spécialement riche en musiciens baroques... il n'est pas si rare de rencontrer des hautes-contre qui sont aussi luthistes ou théoristes...! De plus, c'est tout simplement un plaisir que d'être dans le pays de Philippe Herreweghe et de pouvoir fréquemment assister aux concerts où il dirige les chefs-d'œuvre de Bach (Messe en si, Passion selon saint Jean...).

*Petite curiosité pour terminer : qu'est-ce que tu aimes manger dans les spécialités belges ?*

Ah ! Je ne serai pas très original, mais j'ai un faible pour... les frites, la bière et, bien sûr, le chocolat !!! Mais comme je n'abuse pas et que je marche beaucoup, je réussis tout de même à perdre du poids. Je n'ai donc aucun remord !

Marie-Hélène Greffard



### Félicitations Laurence !

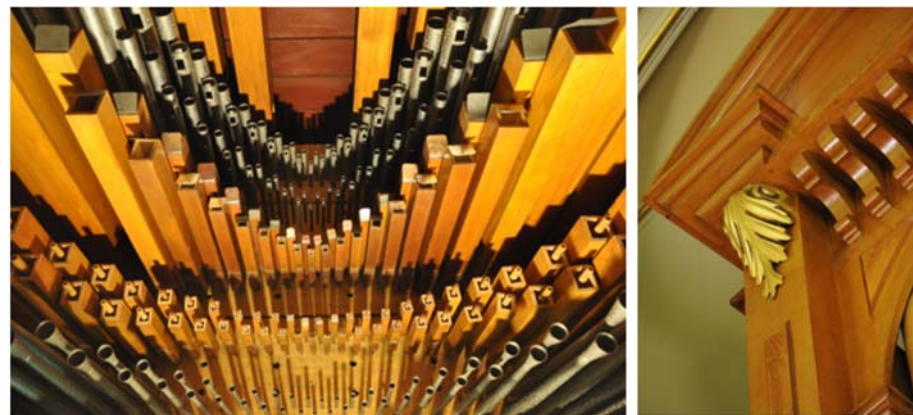
Le Concours de composition 2015 de l'*Orchestre Nouvelle Génération* a donné lieu le 30 janvier dernier à la salle Claude-Champagne à la création d'une œuvre inédite de la lauréate, Laurence Jobidon. C'est en effet sous la direction d'Alain Aubut que *Le Harfang et le Loup* aura pris son envol sous les auspices de ce dynamique orchestre montréalais.

Laurence, organiste et compositrice de la région de Québec, a poursuivi dans les dernières années des études de médecine à l'Université de Sherbrooke tout en restant très active musicalement. Nous avons pu l'entendre à Québec en 2014 alors qu'elle était finaliste au Concours d'orgue de Québec.

Toutes nos félicitations!

## Ré-inauguration de l'orgue Déry de Saint-Michel-de-Bellechasse

C'est en 1897 que les paroissiens de Saint-Michel-de-Bellechasse voient le facteur d'orgues Napoléon Déry parachever dans leur église un orgue mécanique de deux claviers à traction mécanique. Cet instrument issu de son atelier du quartier Saint-Jean-Baptiste à Québec est tardif dans sa production et révèle la parfaite maîtrise de son art à laquelle il est parvenu, ce qui demeure pour nous source d'interrogations du fait que nous savons si peu de son apprentissage. Par exemple, la tuyauterie empreinte de finesse est source de sonorités des plus agréables et le buffet aux proportions équilibrées est rehaussé par une mouluration abondante agrémentée de sculptures :



La console nous offre une palette sonore typique de cette époque :

### Grand-orgue :

Montre 8'  
Flûte traversière 8'  
Dulciane 8'  
Bourdon 8'  
Flûte harmonique 4'  
Prestant 4'  
Doublette 2'  
Fourniture III rangs  
Trompette 8'

### Pédale :

Soubasse 16' (ouvert)  
Bourdon 16'

### Récit expressif:

Principal basse 8'  
Gambe 8'  
Principal 8'  
Mélodie 8'  
Flûte d'amour 4'  
Violon 4'  
Octavin 2'  
Hautbois 8'  
Tremolo

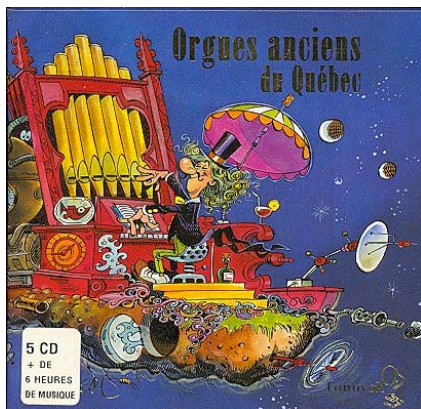
### Accouplements :

Récit/Grand-Orgue  
Grand-Orgue/Pédale  
Récit/Pédale

3 pédales de combinaison



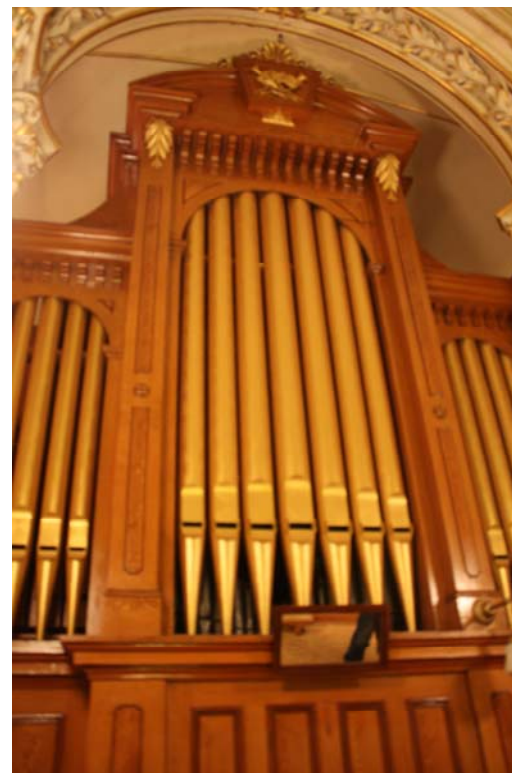
Ce magnifique témoin de la facture d'orgue québécoise du XIX<sup>e</sup> siècle est unique en ce qu'il constitue le seul orgue Déry à deux claviers qui nous soit parvenu dans toute son intégrité, tant du point de vue sonore que mécanique. Je ne le connaissais auparavant que pour l'avoir entendu jouer à la radio par le regretté Yvon Larrivée dans la série *Récital d'orgue* de la Société Radio-Canada, dans un répertoire varié démontrant la polyvalence des ressources tonales de l'instrument. Heureusement, l'enregistrement de 1978 a été intégré dans le coffret de disques *Les Orgues anciens du Québec* (RCI-538) puis repris sur CD par Fonovox (VOX 7829-2), témoignant de l'état de l'orgue de Saint-Michel suite aux travaux de relevage faits par Guilbault-Thérien en 1975.



Quarante ans plus tard, une nouvelle cure de jouvence s'impose et c'est aux facteurs d'orgues Juget-Sinclair que la Fabrique de Saint-Michel confie cette tâche délicate. Et c'est ainsi que sont démontés console, mécanique,



sommier et tuyaux pour être transportés à leur atelier de Montréal. Les artisans y sont alors à l'aise pour redresser les pièces gauchies, remplacer les cuirs vieillis dont ceux des pompes manuelles, restaurer chaque tuyau, en réviser l'harmonisation en cherchant à retrouver celle d'origine, etc. Mais le facteur d'orgues d'antan — et le pompier ! — ne se doutait sûrement pas que l'instrument entièrement mécanique devait bénéficier éventuellement de la venue de l'électricité ... mais aussi de l'apport de l'air poussiéreux et humide, glacial ou suffocant provenant de la soufflerie installée à la cave ou encore dans la voûte de l'église en raison du bruit. Le remède a consisté ici en l'installation d'une soufflerie neuve plus silencieuse, dans une boîte insonorisée accolée au buffet; la stabilité de l'accord en sera sûrement grandement favorisée.



Un comité formé de Anne-Catherine Hatton, Marie Bélanger et Paul-André Cloutier organise une conférence-concert et c'est un public nombreux et attentif qui se réunit le 7 novembre dernier pour célébrer le retour attendu de l'orgue au second jubé. Au cours de la première partie de cet événement mémorable, Robin Côté qui est facteur d'orgues chez Juget-Sinclair nous décrit toutes les étapes des travaux de restauration à l'aide de photos projetées sur écran géant et la démonstration des différents jeux de l'instrument. Dans un répertoire approprié, le tout est illustré musicalement de façon convaincante par son collègue d'atelier, Alex Ross qui vient d'ailleurs de remporter le premier prix du Concours d'orgue Lynnwood-Farnam 2015. En seconde partie, les habitués des concerts d'orgue sont heureux de retrouver des duettistes aguerris : Louis Larouche à la trompette et Sylvain Doyon à l'orgue qui, dans un répertoire essentiellement baroque avec une incursion contemporaine dans la *Cantilène* de Denis Bédard, mettent en valeur les riches timbres de l'orgue que l'on dirait fraîchement sorti de l'atelier de Déry !

Il faut enfin saluer l'effort de la communauté de Saint-Michel-de-Bellechasse qui, secondée par l'aide financière du Conseil du patrimoine religieux du Québec, aura su mener à bon port ce projet de restauration. Il nous reste à venir découvrir ou réentendre l'orgue historique Déry dans le splendide écrin que constitue leur église paroissiale, elle même sise au cœur d'un des plus beaux villages du Québec.

Paul Grimard

## Échos de l'excursion culturelle du 12 octobre 2015

C'est avec plaisir que je vous offre un bref aperçu de la dernière excursion culturelle préparée pour les Amis de l'orgue de Québec. Dans la région de Sherbrooke, nous avons découvert des paysages, des gens, des lieux et des orgues des plus inspirants.

Notre première destination fut l'église de Saint-François-Xavier-de-Brompton où nous attendaient Denyse Morin et Robin Côté. Ils nous ont raconté en mots et en images les faits historiques ayant conduit à la restauration de l'orgue Mitchell et Forté de 1863 par Juget-Sinclair en 2014-2015. Le récital offert par Maryse Simard avec une collaboration de Bernard Langlois, organiste de la paroisse, a su mettre en valeur les timbres variés de l'orgue rehaussés par une acoustique enviable.

Suite au dîner-buffet dégusté sur place, l'itinéraire nous conduisait à l'église unie Plymouth-Trinity du Vieux-Sherbrooke. Accueillis par le pasteur, nous avons pu en apprendre sur la fondation de ce lieu de culte et la restauration de l'orgue avant d'écouter le récital de Daniel Laplante sur l'orgue Casavant opus 304, 1907 reconstruit en 1986-1987 par la firme Guilbault-Thérien.

De là, c'est dans le stationnement de la Basilique-cathédrale Saint-Michel que nous étions accueillis par l'archevêque, Mgr Luc Cyr. À la demande de notre organisateur, Robert Poliquin, nous avons pu obtenir la permission de visiter la chapelle privée de l'archevêque laquelle regorge de tableaux signés Ozias Leduc et qui est située dans l'archevêché. Puis, nous avons assisté à la présentation et au récital de Louis Brouillette. Celui-ci a joué l'orgue de tribune Casavant opus 304, 1987, installé originellement à la chapelle Pauline sise au sous-sol de la cathédrale. Cet orgue fut l'objet d'une restauration par les facteurs Guilbault-Thérien en 1987. Ensuite, nous avons pu apprécier les sonorités de l'orgue de chœur signé Orgues Létourneau opus 14, 1987.

Le dernier récital a eu lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste où Cécile L'Écuyer nous accueillait. Elle nous a fait part des faits historiques liés à la construction de l'église et de l'orgue Casavant opus 317, 1908 qu'elle a joué en interprétant des œuvres très appropriées.

Le tout s'est terminé par un agréable souper au restaurant Le Cartier.

Cette splendide journée ensoleillée le fut à bien des égards, autant par la température que par l'hospitalité, la générosité et le talent de ceux et celles qui en furent les artisans.

Jean Choquette

## À votre agenda

### Récital d'orgue à Cap-Santé

Concert commenté de Marie-Hélène Greffard, organiste, le **20 mars 2016** à 14h30 à l'église de Cap-Santé pour le dimanche des rameaux. Au programme: Walther, Bach, Franck, Bédard et Rutter. Entrée libre, contribution volontaire. Pour votre confort des coussins sont fournis ! Une belle occasion d'entendre l'orgue Napoléon Déry de 1880. Une réalisation du Conseil du patrimoine culturel de Cap-Santé.  
Pour information : Denis Jobin au 418 285-0784.

### Concerts au Musée de l'Amérique francophone

Lieu : Chapelle du Musée de l'Amérique francophone 2, côte de la Fabrique, Vieux-Québec  
Heure : 14h00  
Coût : 10 \$ / 7 \$ (Abonnés des Musées, Amis de l'orgue et étudiants)  
Réservation : (418) 692-2843  
Instruments : *Orgue J.-S. '1753' et/ou clavecin HL '1733'*

**-13 mars 2016** : Irène BRISSON, conférence «Froberger», illustrations 2 orgues et clavecin  
(collaboration les Amis de l'orgue de Québec)

**-27 mars 2016** : Denis BONENFANT (de Montréal, ex-président des Amis de l'orgue de Montréal), orgue et clavecin

**-24 avril 2016** : Nathalie GAGNON, orgue et clavecin

**-29 mai 2016** : Federico ANDREONI (titulaire St. John the Evangelist, Montréal), orgue et clavecin

### Concert à la cathédrale de Québec

Dans le cadre du Jubilé de la Miséricorde, un grand concert est organisé pour souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire de Marc D'Anjou comme titulaire des grandes orgues de la Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec, le **16 avril 2016** à 20 heures. Vous pourrez y entendre les chœurs de l'OSQ et du Chapitre métropolitain sous la direction de David Rompré et Jean-Claude Picard. Ils seront accompagnés aux deux orgues de la basilique par Dominique Gagnon et Marc D'Anjou.

Au programme : des œuvres telles que le Psaume 150 de César Franck, la Messe pour deux orgues et deux chœurs de Widor ainsi que la célèbre Toccate et fugue et ré mineur de Bach (arrangée pour deux orgues) et la Suite gothique de Boëllmann (aussi arrangée pour deux orgues). Les billets sont en vente à la boutique souvenir et au presbytère de la basilique-cathédrale et par les choristes du Chœur symphonique.